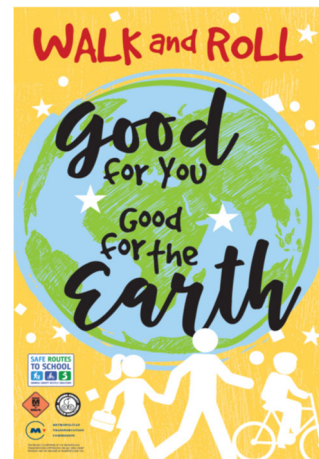


SAFE ROUTES TO SCHOOL

THE SAFE ROUTES PROGRAM AT OUR SCHOOL 2025-26

Our school has embraced the Sonoma County Safe Routes to Schools initiative to encourage families to walk, bike or carpool to/from school whenever possible! If you live too far, drive part way and then walk. Choose a safe route for your child to walk or bike. Plan a route with the fewest street crossings, and practice it with your child. Wear helmets, obey stop signs and teach your child to bike in the same direction as traffic. Biking and walking to school is fun. It's also healthy for our children, and our planet.



PROGRAM ELEMENTS

INTERNATIONAL WALK + ROLL TO SCHOOL DAY October 8th, 2025 (alternative date may be scheduled)

Join families around the world in walking &/or bicycling to school.
Prizes for students who walk or roll!

ADDITIONAL WALK-ROLL DAY EVENTS, CHALLENGES, And other fun and inspirational activities!

Look out for announcements about Walk & Roll to School Days or other activities that encourage kids and families to walk, bike, scooter, skateboard, carpool, or bus to school! Join or lead a Walking or Bicycling School Bus from a designated location (*if established at our site; contact principal if interested in launching a walking or bicycling school bus*).

SRTS EDUCATION for students and families (dates TBA)

The Sonoma County Safe Routes to School program provides instruction, workshops, and materials to educate about and promote bicycle & pedestrian safety for students and families. Keep your eyes out for opportunities for you or your children to learn more about bicycling and walking for transportation and recreation.

**For more information about the Sonoma County Safe Routes
to School Program visit
www.sonomasaferroutes.org**

PROGRAM BENEFITS

- Increases skill & confidence in walking & bicycling among students and/or parents
- More families walking/bicycling to school builds community, improves personal safety, and reduces crime
- Improves health, energy, alertness and behavior among students who walk/bike to school
- Decreases greenhouse gas emissions & air pollution
- Reduces traffic congestion
- Identifies infrastructure and enforcement priorities to improve safety for both walkers, bicyclists, and drivers
- Encourages positive, life-long, healthy habits



METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION

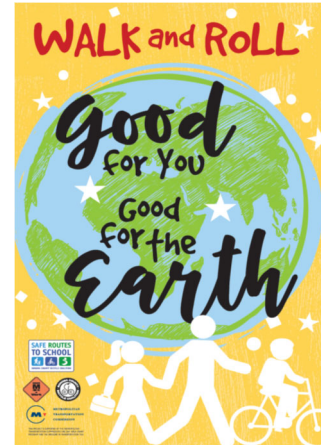


This project is supported by the Metropolitan Transportation Commission's One Bay Area Grant Program, the Go Sonoma Transportation Tax, and the California Department of Public Health's Kids' Plates Program

SAFE ROUTES TO SCHOOL

LE PROGRAMME « sur le chemin de l'école en toute sécurité » DANS NOTRE ÉCOLE 2025-26

Notre école a adopté l'initiative « Safe Routes to School » du comté de Sonoma pour encourager les familles à faire le trajet école-domicile à pied, en vélo ou en covoiturage dès que c'est possible! Si vous habitez trop loin, faites un bout de chemin en voiture puis marchez. Choisissez un itinéraire sûr que votre enfant pourra emprunter à pied ou en vélo. Efforcez-vous de minimiser le nombre d'intersections et faites le trajet plusieurs fois avec votre enfant. Portez tous les deux un casque, respectez les panneaux de Stop et apprenez à votre enfant qu'il doit rouler dans le même sens que la circulation. C'est chouette d'aller à l'école à pied ou en vélo. En plus c'est bon pour la santé de nos enfants et pour le bien de notre planète.



LES ÉLÉMENTS DU PROGRAMME

JOURNÉE MONDIALE « À L'ÉCOLE À PIED OU EN VÉLO » 8 octobre 2025 (une autre date pourra être retenue)

Rejoignez des familles du monde entier en allant à l'école à pied ou en vélo. **Des prix et des autocollants pour les élèves qui viennent à pied ou en vélo!**

AUTRES ÉVÉNEMENTS DE LA JOURNÉE, CONCOURS et plein d'autres activités amusantes et stimulantes !

Guettez les annonces à propos de la Journée « à l'école à pied ou en vélo » ou d'autres activités qui encouragent les enfants et leurs familles venir à l'école à pied, en vélo, en trottinette, en skateboard, en covoiturage ou même en bus ! Rejoignez un Pédibus ou un Vélobus existant ou organisez votre propre initiative en désignant un point de départ (*si notre établissement est concerné, contactez le principal si vous envisagez de lancer un Pédibus ou un Vélobus scolaire*).

ÉDUCATION SRTS pour les élèves et leurs familles (dates à confirmer)

Le programme Safe Routes to School du comté de Sonoma fournit des consignes, des ateliers et des supports éducatifs pour promouvoir la sécurité des cyclistes et des vélos auprès des élèves et de leurs familles. Guettez les opportunités pour vous et vos enfants d'en savoir plus sur le vélo et la marche à pied, pour vos déplacements ou vos loisirs.

Pour en savoir plus sur le programme Safe Routes to School du comté de Sonoma, rendez-vous sur www.sonomasaferoutes.org

LES BIENFAITS DU PROGRAMME

- Améliore la confiance et les aptitudes liées à la marche et au vélo chez les enfants et leurs parents.
- La participation d'un grand nombre de familles renforce le sentiment de communauté et contribue à améliorer la sécurité de chacun et à réduire la criminalité
- Améliore la santé, l'énergie, la vigilance et le comportement des élèves qui se rendent à l'école à pied/en vélo
- Diminue les émissions de gaz à effet de serre et la pollution de l'air
- Réduit les embouteillages
- Permet d'identifier les priorités en matière d'infrastructures et de maintien de l'ordre pour améliorer la sécurité des piétons, des cyclistes et des conducteurs
- Inculque de bonnes habitudes saines pour toute la vie



Ce projet est financé par le programme de subventions « One Bay Area Grant » de la Commission des transports métropolitains, par la taxe sur les transports « Go Sonoma », et le programme Kids' Plates du Département de la santé publique de Californie

RUTAS SEGURAS A LA ESCUELA

EL PROGRAMA DE RUTAS SEGURAS EN NUESTRA ESCUELA 2025-26

Nuestra escuela ha acogido la iniciativa de Rutas Seguras a la Escuela del Condado de Sonoma para animar a las familias a ir y regresar de la escuela caminando, en bicicleta o en auto compartido siempre que sea posible. Si usted vive demasiado lejos, conduzca una parte del camino y luego camine. Elija una ruta segura para que su hijo(a) camine o ande en bici. Planifique una ruta con el menor número de cruces de calles y practíquela con su hijo(a). Usen cascos, obedezcan las señales de alto y enseñe a su hijo(a) a ir en la misma dirección que el tráfico. Caminar e ir en bicicleta a la escuela es divertido. También es saludable para nuestros hijos y para nuestro planeta.



ELEMENTOS DEL PROGRAMA

DÍA INTERNACIONAL DE CAMINAR O IR EN BICICLETA A LA ESCUELA

8 de octubre de 2025 (es posible que se programe una fecha alternativa)

Únase a familias de todo el mundo al caminar y/o ir en bicicleta a la escuela. ¡Habrá premios para los estudiantes que lleguen a pie o en bici!

EVENTOS Y CONCURSOS ADICIONALES, ¡y otras actividades divertidas e inspiradoras!

¡Busque anuncios sobre días de Caminar o Ir en Bici a la Escuela u otras actividades que animen a los niños y las familias a ir a la escuela caminando, en bicicleta, scooter o patineta, o en auto compartido o autobús! Únase o dirija un autobús escolar a pie o en bici desde una ubicación designada. (Si está establecido en nuestro campus: comuníquese con el director si está interesado en lanzar un autobús escolar a pie o en bici).

EDUCACIÓN sobre Rutas Seguras a la Escuela para estudiantes y familias (fechas por definirse)

El programa de Rutas Seguras a la Escuela del Condado de Sonoma ofrece instrucción, talleres y materiales para promover y educar sobre la seguridad de ciclistas y peatones para estudiantes y familias. Manténgase al tanto de oportunidades para usted o sus hijos para aprender más sobre caminar y andar en bicicleta como medio de transporte y recreación.

Para obtener más información acerca del programa de Rutas Seguras a la Escuela del Condado de Sonoma visite
www.sonomasaferroutes.org

BENEFICIOS DEL PROGRAMA

- Aumenta la habilidad y la confianza para caminar y andar en bicicleta entre los estudiantes y/o los padres
- El que más familias caminen o anden en bicicleta a la escuela forja conexiones comunitarias, mejora la seguridad personal, y reduce el crimen
- Mejora la salud, la energía, el estado de alerta y el comportamiento de los estudiantes que caminan o van en bicicleta a la escuela
- Disminuye las emisiones de gases de efecto invernadero y la contaminación del aire
- Reduce el congestionamiento del tráfico
- Identifica prioridades de infraestructura y de aplicación de la ley para mejorar la seguridad tanto para peatones como para ciclistas y conductores
- Fomenta hábitos saludables y positivos para toda la vida



METROPOLITAN
TRANSPORTATION
COMMISSION



Este proyecto es patrocinado por el Programa de Subvenciones One Bay Area de la Comisión del Transporte Metropolitano y por el Impuesto sobre el Transporte de la Go Sonoma, y el Programa de Platos para Niños del Departamento de Salud Pública de California